

TORONTÁL

Ara 1 Din	Szerkesztőség és kiadóhivatal: Vel. Bečkerek, Obiljeva (Zápolya) u. 1	POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP	Az előfizetés ára:		Ara 1 Din
	Telefonszámok: Szerkesztőség 281 Kiadóhivatal 21 Sürgőnycim: Torontál, Veliki Bečkerek		Felelős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ	Egész évre . 300 D Negyedévre . 75 D Félévre . . . 150 D Havonta . . . 35 D	

A politikai helyzet.

— Beogradi tudósítónk jelentése. —

Beograd, jan. 25.

Szombat délelött ünnepi aktus megy végbe Pasity, Nincesity, Mussolini és Contorini között. A négy államférfiu ekkor írja alá a fiumei és szövetségi egyezményeket, a melyek végre liquidálják a régóta vajdú kérdést és a tartózkodó viszonyt barátságossá fejlesztik a két állam között. Az SHS delegáció esütörtökön utazott el Rómába, ahová péntek délelben érkezett meg.

Pasity és Nincesity, Mussolinivel és több jeles olasz államférfival és azok feleségeivel péntek este udvari vacsorán vett részt.

Mivel a belpolitika eseményei Beogradba szolítják Pasityt és Nincesityt, római tartózkodásukat a lehetőséghez képest rövidre szabják és legkésőbb január 29-ikéig visszatérnek a fővárosba.

A belpolitikai életben a szkupstina megnyitása óta megelégnék az élet. A pénteki nemzetgyűlés ropant izgalmas lefolyású volt és nagyon elütött a esütörtöki interpellációs naptól, amely simán mult el.

Az ellenzéki blokk megalakítását célzó tárgyalásokban most néhány napos szünet állott be. Korosec dr. a klerikális-párt és Mehmed Spaho dr. a muzulmán-párt vezére ugyanis az este Zagrebba utaztak. Politikai körökben utazásukat azzal hozzák összefüggésbe, hogy rá akarják bírni a Radics-pártot, hogy bejöjjen a szkupstinába és megbuktassa a kormányt.

Macek dr. horvát parasztköztestársasági képviselő tegnap Wienből Zagrebba érkezett, ahol a párt vezetősége előtt beszámolt Radicsal folytatott tárgyalásairól, amelyekben a parasztlevezér instrukciókat adott híveinek további politikai magatartásukra nézve.

A budapesti angol követ lemondott.

A „Torontál” tudósítójának távirata

Budapest, jan. 25.

Hohler budapesti angol követ lemondott. A lemondás oka az angol kormányváltozás, amelynek új tagjai között van Wodgewood ezredes, aki két évvel ezelőtt az angol alsóházban ismertette a magyar politikai helyzet egyes részletkérdéseit.

Curzon külügyminiszter akkor Wedgewood közléseivel szemben Hohler követ jelentéseire hivatkozott. Wedgewood erre igen élesen bírálta Hohler jelentéseit és egyoldalúsággal, elfogultsággal vádolta Hohler-t.

Az opciós kérvények jórészt visszautasították.

A folyamodványok nagyrésze még mindig Beogradban hever

— A „Torontál” tudósítójától. —

Bečkerek, jan. 26.

Az utóbbi napokban újra előtérbe kerültek az opciós kérvények és egyes bácskai hírlapok arról számoltak be, hogy a belügyminisztérium a legtöbb állampolgársági folyamodványt kedvezően intézte el. A hír nagy megnyugvást keltett a kérvényezők körében, akik most már teljes lelki nyugalommal várták, mikor kapják kézhez a kedvező határozatot, amely végérvényesen megszünteti a bizonytalanságot és biztosítja további itt tartózkodhatóságukat. Annál nagyobb meglepetést keltett, hogy a Bečkerekre érkezett ügyiratok nagyobb részét a belügyminiszter kedvezőtlen döntéssel látta el, vagyis kimondta, hogy az illető kérvényezőt nem fogadják el SHS állampolgárnak.

A már régebben beküldött állampolgársági kérvények nagyrészt még mai napig sem intézték el. Ugy a Bečkerek városából, mint a megyéből továbbított akták — kevés kivétellel — még mindig a bel-

ügyminisztériumban hevernek és a most visszaérkezett ügyiratok csak kisebb töredékét képezik annak a kérvényesomónak, mely jelenleg is valamelyik minisztériumi főknél várja a boldog feláradást. Az elintéztet kevészámú folyamodvány közül csak néhány esetben hoztak kedvező határozatot, a legtöbb izben pedig elutasító volt a végzés.

Az elutasított kérvényezők lakhatási engedélyért folyamodnak, a melyeket a hatóságok meg is fogadják adm. A szükséges engedély birtokában továbbra is jelenlegi lakhelyükön maradhatnak és bevárhatják az állampolgárságról szóló törvény meghozatalát, amely világosan precizirozza majd, milyen feltételek szükségesek az állampolgárság elnyeréséhez. Valószínű, hogy a törvény több évi (esetleg öt évi) itt tartózkodáshoz köti az állampolgárság elnyerését és ebben az esetben minden optáló, nehézség nélkül, automatice megkapja a polgárjogot.

Macdonald Németország és Oroszország sürgős felvételét akarja a Népszövetségbe.

A „Torontál” tudósítójának távirata

London, jan. 25.

Macdonald politikai programjának kiinduló pontjaként sürgősen fel akarja vétetni Németországot és Oroszországot a Népszövetségbe.

Pasity és Nincesity megérkeztek Rómába.

Ünnepélyes fogadtatás volt mindentel

— Beogradi tudósítónk jelentése. —

Beograd, jan. 25.

Triesztből jelentik: Pasity és Nincesity különvonata esütörtök délelben érte el Posztójna határállomást. Az indóház épülete SHS és olasz zászlókkal volt fellebögözve, a bejáratnál pedig hatalmas diadalkapu ékeskedett. A perronon egy fascista osztag állott tisztelegve. A miniszterelnököt és a külügyminisztert Bodrero tábornok, a fascisták kerületi parancsnoka üdvözölte.

A különvonat délután fél hat órákor futott be a trieszti pályaudvarra. A perronon a polgármester és a város notabilitásai fogadták és üdvözölték az államférfiakat. Pasity

és Nincesity autón bementek az SHS konzulátusra, ahol tiszteletükre teát adtak.

Délelött kilenc órákor ért a különvonat Rómába. A fogadásról részletes jelentések még hiányoznak.

Tovább folyik az angol vasutassztrájk.

A „Torontál” tudósítójának távirata

London, jan. 25.

A vasutassztrájkban a tárgyalások megakadtak, mert a vasutigazgatóság részéről a tárgyalások előfeltételeként azt kívánják, hogy a munkásság fogadja el a bérmegállapító tanács döntését.

A munkásság a vasutigazgatóság feltételét nem fogadta el, hanem a sztrájk folytatására határozta el magát.

A magyar jóvátételi tárgyalások.

A „Torontál” tudósítójának távirata

London, jan. 25.

Bethlen és Kállai ma délelben Párisba utaztak, ahol a jóvátételi tárgyalások második fázisa kezdődik.

A parlament mai ülése.

— Beogradi tudósítónk jelentése. —

Beograd, jan. 25.

A szkupstina esütörtöki esendő ülése után, pénteken viharos izgalmas nap köszöntött a parlamentre. A napirenden új alelnök és néhány parlamenti bizottság megválasztása szerepelt, amely a háromszáz millió frankos kölcsönt vitatja meg.

Napirendre való áttérés előtt Vuity Dimitrie bánáti földművespárti képviselő, interpellációt intéz a belügyminiszterhez Aleksity Bogoljub bečkereki polgármesterre vonatkozólag. Kijelentette, hogy Aleksity polgármester ténykedése ellen panaszt emel, mert hivatali kötelességeinek teljesítésében szabálytalanul járt el. Magyarbarátjának nevezte, mert állítása szerint 1918 november 8-án egy eskümentát írt alá, amelyben állítólag megfogadta, hogy a magyar kormányt támogatja és azokat a törekvéseket támogatja, amelyek a magyar király számára vissza kívánják szerezni a trónt. Ezt Aleksity — Vuity szerint akkor tette, — amikor Pansevon már szerb csapatok voltak.

A radikálispárti képviselők és az ellenzékiek közül is néhányan hevesen tiltakoztak a súlyos vádak ellen, a padokat verdesték és energikusan visszautasították a roszakaratú feltevéseknek minősített állításokat.

A nagy zajban Jovánovity házelnök igyekszik a rendet helyreállítani. Figyelmezteti a felszólalót, hogy ne térjen el a napirendtől.

A belügyminiszter válaszolva az interpellációra, kijelenti, hogy vizsgálatot fog elrendelni ebben az ügyben és amint előrelátható, hogy a vádak nem nyernek beigazolást, egy példaadás kedvéért a hamis adategyártókat szigorúan megfogják büntetni.

Rövid szünet után áttérnek a napirendre. Rankovity Mihajlo lemondása folytán megüresedett alelnöki széket választás utján Dragovity Milutimel (rad.) töltötték be.

Utána a parlamenti bizottság névsorát olvasták fel, amely a háromszáz millió frankos kölcsönt vitatja meg.

A magyar-párt helybeli vezetősége felszólít minden magyar választót, hogy személyesen győződjék meg róla, fel van-e véve a választói névjegyzékbe vagy nem. A választói névjegyzék másolata megtekinthető naponta délelött 8-ól 12-ig és délután 3-tól 5 óráig Sirosz Béla párttitkárnál (Mercy-u. 8.)

Az új kerületi felosztás előkészületei.

A szmederevói főispán Beeskereken — A „Torontól” tudósítójától. —

Beeskerek, jan. 26.

A szmederevói kerület főispánja, Ruzsity N. napok óta Beeskereken tartózkodik, ahol Torontál-Temes megye közigazgatását tanulmányozza. A kerületi felosztásról szóló törvény alapján — ugyanis — melynek keresztülvitelére a közeljövőben kerül sor, a Bán-ág nagyrészét a beogradi kerülethez, a délbánati öt járást pedig a szmederevói főispánsághoz csatolják. Mivel Szerbiában a kerületi közigazgatást, ha nem teljesen elütő módon, de mindenestre más rendszer szerint vezetik, mint jelenleg a Vajdaságban, a szmederevói főispán, aknek körzetéhez jelentékeny bánáti területet kapcsolnak, jónak látta megtekinteni a vajdasági adminisztrációt, hogy fogalmat alkothasson magának, milyen átmeneti intézkedések szükségesek kerületének új részén.

A szmederevói főispánsághoz kerülő részeket a közeljövőben megkezdik a liquidációt és az átadás után azonnal megindul az új közigazgatás. Ruzsity főispán tehát helyénvalónak látta, hogy személyesen meggyőződjön, mily mérvű eltérések vannak s hol jelent ujjitást az új kerületi közigazgatás a régi vajdasági megyei adminisztrációtól.

A szmederevói főispán a közeli napokban elhagyja Beeskereket és visszatér a kerületi székhelyére.

Egy község, amely — nyolc hónapon át el van zárva a világtól.

Hogy néz ki a határkiigazítás közelről

— A „Torontól” tudósítójától. —

Beeskerek, jan. 26.

Február tizennegyedikéig befejezik a békeszerződés-ekben lefektetett irányelvek és az SHS állam és Románia között november 24-ikén létrejött egyezménynek megfelelően, a bánáti határkiigazítást. Március elejére sorra kerül a végleges határ kijelölésének második része, amelyet szintén kölcsönös egyezség precizíroz és amely Dzsombolj, Párdány és Módos községek sorsára nézve intézkedik. Dzsombolj átvétele a román delegáció egyik tagjának nyilatkozata szerint legkésőbb március közepéig megtörténik, ugyanerre az időpontra várható Párdány és Módos átadása is, a mellyel a határkiigazítás munkája véglegesen befejeződik.

A határkiigazításról a közönség eddigelé nem igen tájékozódhatott, az illetékesek mereven elzárkóztak az informálás elől s az utolsó pillanatig olyan zürzavaros képet mutatott az egyezség, melynek tartalmát nem igen ismerték, hogy csak kevesen tudtak benne eligazodni. Most válik voltaképpen nyilvánvalóvá, hogy mily nagy kiterjedésű területektől válik meg az állam, mily értékes községeket ad át a szomszédos országnak, mily fontos vasutakról és utakról mondott le az egyezségben.

Lenin temetése.

— A „Torontól” tudósítójának távirata. —

Moszkva, jan. 25.

Szükszavu táviratok számoltak be Lenin haláláról. Az orosz népbiztosok tanácsának elnöke már hosszabb idő óta betegeskedett. Idegeit felőrölte a fokozott munka, amelyet eszméi megvalósítása érdekében kifejtett. Haláláról már gyakran terjedtek el hírek, most azonban kétségtelen, hogy az orosz forradalom vezére eltávozott az élők sorából. Nevéhez ugyanannyi gyűlölet, mint szeretet tapadt, de azt legádázabb ellenségei is elismerik róla, hogy a mai Európa legjelentősebb államférfiai közé tartozott. Céltudatosan dolgozott az orosz munkásság felszabadításán és ez teljes mértékben sikerült is neki. Az orosz kommunizmus Lenin nevéhez fűződik, az ő munkái és eszméi nyomán keletkezett a mai Oroszország, amely visszahódította nagyhatalmi súlyát. Lenin halálával lehet, hogy a jobboldali Troc kijelentése erősödik meg és ez változást jelenthet Oroszország politikájában. De lehet, hogy Lenin halála nem okoz majd jobbratelődést, mert Lenin az utóbbi időben betegsége miatt már nem vett részt Szovjetország ügyeinek irányításában.

A sors különös rendelkezése, hogy Vladimir Ilies Lenin éppen január 21-én végezte be küzdelmekkel teli életét, ugyanazon a napon, amelyen a másik nagy orosz forradalmárfilozófus, Herzen Sándor meghalt. Talán azon az egy jelenségen kívül, hogy Lenin megérte a forradalomnak nemcsak a romboló, hanem alkotó periódusát, az életük is párhuzamban állt egymással. Mint jó módú család gyermekei, hatalmas intellektuális készütséggel egész tudásukat orosz cári zsarnokság ellen és az elnyomott orosz nép felszabadítására fordították és emiatt kénytelenek az emigrációba menekülni. Még azonban Herzen a maga ideális altruizmusában nem jutott túl a forradalom elméletének fé-

nyes filozófiai bizonyításán, Lenin — lehet, hogy az események adottsága révén — praktikus biztosítékokkal kiépítette magát a forradalmi alkotmányt. Tul minden világnézeti és elvi válaszlelkön, mindenki elismeri róla, hogy Leninnel a huszadik század egyik legnagyobb államférfia száll sírba.

Az orosz tanácsköztársaság elnökének temetési szertartásáról alábbi jelentésünk számol be:

Moszkva, jan. 25.

Lenin holttestét, amelyet a Moszkva melletti Gorki-szanatóriumból hoztak be Moszkvába, nagy katonai díszsel fogadták.

A katonai kordon mögött rengeteg ember nézte kétségtelenül a világot egyik legnagyobb emberének utolsó útját. A város összes üzletei zárva vannak, a kocsiközlekedés teljesen megszűnt. A pályaudvar előtt a munkástestületek, küldöttségek egész légiója sorakozott föl.

Délben érkezett meg a holttestet hozó különvonat, amelynek egyik vevőre festett kocsijában pihent a nagy diktátor teteme. A koporsót a kocsiból kivéve, Kalinin, Zinojev, Bucharin és Stalin népbiztosok vették a vállukon a pályaudvar előtti ágyulafeltáig, amelyre felerősítették. A menet ezután megindult a város felé. A koporsó után ment Lenin özvegye Zinovjev által támogatva, míg Lenin huját Kalinin vezette karon.

Két teljes óráig tartott, amíg a gyászmenet a pályaudvarról a Vörös-térre ért, ahol a katonák sortűzet adtak le a „vörös cár” tiszteletére, míg a szovjet hadirepülőgépei nagyon kis magasságban kerengtek a tér fölött. Maga a temetési szertartás szombaton lesz.

A szovjetkormány Lenin halála alkalmából egy havi diplomáciai gyászt rendelt el.

HIREK

— jan. 26.

Az Ady Társaság Csokonai matinéja február 2-ikán délelőtt 11 órakor lesz a következő műsorral: 1. Csokonai emlékeszéd: László Róbert (Subotica). 2. Csokonai—Lavotta: A reménybez. Marok Ernőné, (Saresa). 3. Csokonai: Lilla-dalok. Hajdu Aranka. 4. Lavotta szerelme: Láng Imre és Rubin Böske. Az Ady Társaság tagjai tagnyugták felmutatása mellett díjtalanul léphetnek be, nemtagok belépődíja 10 dinár.

Eljegyzés. Klénay János vranjevoi földbirtokos leányát Rózsikát eljegyezte Roschival József, a Gazdasági R.-T. üveg- és porcellánárúosztály vezetője, Veliki Beeskerek.

Kinevezés. A belügyminiszter Lindner Jakabot Klekro községi jegyzőnek nevezte ki. Lajkovity Dobrivoj eddigi községi jegyzőt pedig állásától felmentette.

A zsidó nőegylet ma esti bálja a Kaszinóban, a szezon egyik legfényesebb mulatságának ígérkezik. A Kaszinó öreg falai már regen nem láttak annyi kedélyességet, jókedvet, amennyi ma este bevonul a termekbe. Minden jel arra mutat, hogy a mai multság a tradíciók sikernél is nagyobb elismerést hoz a rendezőségnek, amelynek élén Huberth Zsigmond dr. áll.

A bánáti gyáriparosok szövetsége figyelmezteti az érdekelteket, hogy az állami intézményekhez, különösen pedig a fővámgazgatósághoz intézendő beadványra az aláírást ne ceruzával, hanem tintával írják. A vámentesség kieszközlésére szóló kérvényekhez nem kell az eredetiséget igazoló bizonyítványt (urschprung certifikat) mellékelni, de ha mégis csatolják, nem öt, hanem két dináros bélyeggel láttandó el.

Rodzianko Vladimirovity Michael meghalt. Tragikus a sorsa mindazoknak, akik hazájuktól távol eszik a száműzetés keserű kenyerét. A száműzetés nehéz óráit elviselhetővé teszi számukra azonban a remény, hogy meglátják talán még egyszer a hazai rögöt. Ez a remény az, amely nem engedi, hogy a esüggés fekete madarai szálljanak a lelükre. Milyen szomorú az akkor, ha meghal valaki idegenben, messze attól a világtól, amely neki kedves. Idegen környezetben, hideg emberek között, anélkül, hogy még egyszer boldogan nézhetett volna körül a haza szent rögén. Rodzianko Vladimirovity Michael, az orosz duma volt elnöke 64 éves korában Beodrán szívzélhűdésben meghalt. Nagy ur volt, nagy birtokok tulajdonosa, sok szolga gazdája, fényes paloták lakója és tragikus sorsát ott kellett befejeznie egy elmaradt eszöndes kis faluban, amelyről soha sem hallott. Sic transit gloria mundi!

Az Ujságiróbal előkészületei nagyban folynak, úgy hogy néhány nap múlva a rendezőség már a meghívókat is szét fogja küldeni.

Tisztújítás a kikindai tüzoltóknál. A Velikakikindai Önk. Torna-és Tüzoltóegylet tegnap tartotta záró közgyűlését, melyen Bogdán Márkó bankigazgató elnököt, Beszámoltak a nagyobb tüzesetekről és pedig a Dessert-féle Olga-malom, a Bohn-féle téglagyárban kiűtött orvosi tüzről, amelyet nagy munkával és erőfeszítéssel sikerült rövid idő alatt lokalizálni, éppen így az államvasúti raktártűzet is. A befolyt jövedelemből egy esinos tüzoltóotthont építettek, amely a város legszebb helyén van. Ebben az otthonban állandó oktatásban részesítik a fiatalabb tagokat Szeiler főparancsnok és Moldvay Mihály tüzoltótiszt. A közgyűlés végén megejtették a tisztújítást és elnökül egyhangúlag Bogdán Márkót választották meg, kinek indítványára Majinszki Lukács polgármestert dísztaggá választották. Titkár, Petrovics Sándor, pénztáros Bogosavljev Misa lett. A régi parancsnok, Löw Gyula, ki 49 éve működik az egyletnél, lemondott, működését jegyzőkönyvi köszönettel jutalmazták és örökös taggá választották.

Helyreigazítás. A secesauji taktórképzőtár mérlegének leközlésénél az aláírók egyik tagjának nevét tévesen közöltük. A kérdéses aláíró: Fochi József.

Állandóan nevetni fog, ha elmegy vasárnap délután a Kadima utolsó műsoros táncdélutánjára, mert közkívánatra színre kerülnek a „Vonnegyes”, „Kelemen Palika” és a „Szerzők iskolája” c. boházatok. Tekintettel arra, hogy a Kadima műkedvelői gárdája egy nagyszabású darabban van elfoglalva, kénytelen a műsorokat beszüntetni. Ha tehát nevetni akar, úgy ragadja meg az utolsó alkalmat és okvetlenül menjen el.

Óriási érdeklődés előzi meg a veliki becskerekeli „Schwäbische Sportegylet” táncal egybekötött nagyszabású álarcos estélyét, mely folyó évi február hó 2-án, szombaton lesz megtartva a Klub-kávéházban este 8 órai kezdettel. Az agilis rendezőség mindent elkövet a mulatság sikere érdekében és a jelek után ítélve, a farsangi szezon egyik legérdekesebb mulatságának ígérkezik.

Elment a színház Kikindáról. A rovisadi szerb nemzeti színház, mely Kikindán közel két hónapig vendégszerepelt, ma elhagyta a városot. A színi szezon az első időben erős volt, aztán gyengült, utóbbi időben pedig alig volt közönség.

Bűnügyi krónika. Az Altruista Bank rogendorfi uradalmának egyik épületéből nagyobb mennyiségű készpénzt lopnak el. A vizsgálat megindult. — Nenadovity Jovan és Kahlbe Trifun rogendorfi földművelés-telepesek az ottani uradalom birtokos akácfákat vitték el, hétszázötven dinár értékben. Az eljárás megindult ellenük. — Szolonija Neda és Szolonija Anasztáz veliki-öráki cigányasszonyok Gézi Todor malitöráki földműves husfűstőlőjéből nagybonyomnyiségű kolbászt emeltek el. Zeákmanjukat azonban nem élvezhették, mert mielőtt még lakomához láthattak volna, a esendőség elfogta őket.

Atutalásokat és csekkkiírásokat — a fennálló miniszteri rendeletek értelmében — Wien, Prága, Budapest, Berlin, Temesvár, valamint a többi összes külföldi piacokra, továbbá exportőrök részére valutabiztosításokat legjuttányosabban eszközöl a Nagybecskerekeli Takarékpénztár, Veliki Becskerek, Koronaszálló épület. Telefon: Pénztár 16. Vezérigazgató 52.

Spiritus den., afrik. kátrány, carbolineum, vízivég, Schellak, Intenzia, padlóolaj, szalmiáksó, szalmiákszesz, sósav, dextrin, kémiai festékek, bécsi lakkok, minden néven nevezendő esetáru Weiterschan festéküzletében Fő-utca 16. 102

Ami önnek kell, az a valódi Elsa-fluid! Ez az igazi házi szer, mely megszünteti fájdalmait! Próbaküldemény 27 dinár. Feller V. Jenő gyógyszerész, Stubica Donja, Centráj 202. sz. (Horvátország.)

Vas- és fémöntvényeket Krauszál, Veliki Becskerek. — Telefon: száma 529.

Atutalások, hitellevelek és csekkok az összes bel- és külföldi piacokra, valamint valutabiztosítások árukivitelre kaphatók — a beogradi pénzügyminisztérium felhatalmazása alapján — a Szerb Szövetkezeti Bank R.-T. főkéjénél (Srpska Zadržna Banka D. D.), Veliki Becskerek. — Telefon 42 és 47.

A bánati vonatközlekedés ügye a zagrebi kamarai kongresszuson.

Szóvá teszik a teher- és személyszállítás anomáliáit.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Becskekerek, jan. 26.

Az ország területén működő kereskedelmi- és iparkamarák január 27-én, vasárnap tartják második kongresszusukat Zagrebban, a melyen a bánási kereskedelmi- és iparkamara kiküldötte is részt vesz. A kongresszus megnyitása előtt előkonferencia lesz, amelyen nagyjából megbeszéljük a munkaprogramot. A napirenden, amely rengeteg pontot ölel fel, a legfontosabb tárgy a nagy megadóztatás, a közlekedés és a hitel kérdése.

Munkatársunk felkereste Sztanojlovity Aleksander kamarai titkár, aki a kongresszuson a becskerekeli kamarát képviseli és felvilágosítást kért, hogy a nagyfotosságu értekezleten milyen önálló javaslatokkal lép fel.

Az adó és hitel kérdésében, amely egyformán érinti az ország minden területén lévő ipart és kereskedelmet, csatlakozunk — mondotta — a többi kamara előterjesztéséhez. Memorandumunk kiterjed ugyanerre a kérdésre is, fősúlyt azonban mégis csak a bánati közlekedés ismertetésére fordítjuk. A forgalmi viszonyok Bánásban egyenesen kétségbeesítőek. Rossz, szinte használhatatlan mozdonyok vannak forgalomban, a pályatestek sürgős javításra szorulnak és általában a közlekedés olyan elhanyagolt, hogy a sürgős orvoslás most ugyancsak a tizenkettedik órában érkezik. A tarthatatlannal rossz közlekedés mérhetetlen károkat jelent a bánási iparnak és kereskedelmnek. A szállítmányok, a legfontosabb feladás mellett is elkésve futnak be rendeltetési helyükre. Az állandó késések is sok bonyodalmat idéztek már elő. Kereskedők, akik fontos üzleti ügyekben utaztak, lemaradtak tárgyalásokról és sok ezres károkat szenvedtek s még rengeteg hátránya, kellemetlen következménye van a mostani zilált forgalomnak. Hasonló állapotok uralkodnak a postaforgalomban is.

Mindezekről az anomáliákról terjedelmes beszámolót tartok és érélyes intézkedések foganatosítását kérem a kongresszus utján.

Sztanojlovity kamarai titkár tegnap délelőtt utazott el Zagrebba, ahonnan a jövő hét elején tér vissza.

Egy fehér angol telivér
vadászkutya
külföldről hozott,
azonnal eladó!
Bővebbet a kiadóban. 153

Prima karlócai ürmös

a legolcsóbb napi áron minden mennyiségben kapható:
Perkovatz József bor- és szeszgyároskereskedésében.

„Bouvier cuvée reservée” pezsgőmárka ismét raktáron.

Vasúttal nem rendelkező vidékre, mérsékelt fűvordij felszámitása ellenében saját kocsiomon szállítok. 158

TÖZSDE

Január 25.

Beograd. (Zárlat.) London 37, Páris 39450, Newyork 88, Genf 1518, Szaloniki 165, Milano 38110, Prága 25385, Wien 0123, Budapest 033, Bruxelles 35750.

Zürich. (Zárlat.) Newyork 579 és hétnyolcad, London 2448, Páris 2526, Milano 2515, Prága 1680 és fél, Wien 00081, Budapest 00201, Beograd 660, Bukarest üres, Varsó üres, Berlin 137 és fél, Szófia 412 és fél.

Az értékpapírpiac.

(Árak 1000 koronákban — Zárójelben a legutóbbi záró árfolyamok.)

Angol-Magyar	(üres)	93 5
Magyar Ált. Hitel	(640)	880
Pesti Magy. Keresk.	(1140)	1512
Leszám. és Pénzv.	(135)	117
Pesti Hazai	(4880)	4590
Hermes váltóüzlet	(81)	78
Salgótarjáni	(662)	714
Rimamurányi	(130)	136
Égisz	(525)	53
Dél cukor	(525)	505
Horvát cukor	(775)	800

felelős szerkesztő távol, a szerkesztésért felel
JUHÁSZ FERENC.

Nyilttér

Ezen rovat alatt közölttekért nevez
állal felelősséget a szerkesztőség.

Figyelmeztetés.

Figyelmeztetek mindenkit, hogy a Karagyogyev trg 2. sz. alatt levő „Skoplje”-vendéglő és kávéház összes felszerelésével együtt az én tulajdonomat képezi és a leltárterhére Zsivkovity Rada üzletvezetőm által igénybevett és még ezután igénybeveendő hitelekért semmiféle kötelezettséget nem vállalok.

Próka Trajković
a „Skoplje” és „Tri sesira”
vendéglő tulajdonosa.

Keresünk azonnali belépésre egy szeszszakmában teljesen jártas
utazót.
Megfelelő bizonyítványokkal ellátott ajánlatokat kérjük
Első Veliki becskerekeli Szeszgyár és Finomító Rt. Veliki Becskerek címre feladni 180

Hang- verseny

A „Drina”-szállodában

folyó hó 27-én, vasárnap este 6 órai kezdettel Nakits hirneves zenekara hangversenyt rendez, melyre a n. é. közönséget ezuton tisztelettel meghívja

Osztó János
szállodás.

Broj 122/1923.

148

Objas.

Opština Belo Blato prodaće 28-og januara u 9 sati na javnoj dražbi jednog štartiranog crveno-šarenog bika.

Belo Blato, 21-og januara 1924.
— Paglavarstvo.

122/1924. szám.

Hirdetmény.

Belo Blato község január 28-án 9 órakor nyilvános árverésen elad egy kiselejtezett piros-tarka bikát. Belo Blato, 1924. jan. 21.

Az eljáráság.

V. Becskerek, 23./I. 1924.

Nyilvános köszönet.

Alulírott ezuton is nyilvános köszönetet mondok Gjura G. Kozlovacski úrnak, a bánati Slavia-bank főképviseelőjének, akinek közbenjárása folytán fenti banktól minden levonás nélkül 10 000 dinárt vettem fel néhai férjem, Nenad Ugrinov elhalálozása után; férjem fenti cégnél 20 évre kötött életbiztosítást 10 000 dinárra és csak 430 dinárt fizetett egy éven át és röviddel ezután meghalt.

Kötelességemnek tartom, hogy fentnevezett úrnak köszönetet mondjak és legmelegebben ajánlom mindenkinek, hogy életbiztosítását felelős biztosító-üzletnél eszközölje, mert ez mindenkinek önmagával szembeni jól felfogott érdeke. 146

Kiváló tisztelettel

Özv. Olga Ugrinov szül. Vojčić.

Meghívó.

A Veliki becskerekeli Temetkezési Egylet 1924. évi február 3-án d. e. 10 órakor a „Klub”-kávéház éttermében tartja

rendes évi közgyűlést

melyre a t. c. tagok ezennel meghívának.

NAPIREND:

1. Egy elnök (ad hoc) választása.
2. Három jegyzőkönyvhiteljesítő választása.
3. Számadási jelentés 1923. évről.
4. A mérleg előterjesztése és a felmentvény megadása.
5. Egy egyleti elnök választása
6. Igazgató választása
7. Újra választandó 10 választmányi tag 3 évre
8. A választmány javaslata az elnök remunerációja tárgyában
9. A választmány indítványa az igazgatói fizetés felmérése tárgyában.
10. Netáni indítványok.

117 Az egyleti vezetőség.

Meghívó. A német ifjuság január 28-án, szombaton este 8 órai kezdettel, a Klecker-féle vendéglőben (a volt hozvédaskármányával szemben)

álarcos-bált

rendez, melyre ezuton hívja meg a t. közönséget - Jó ételekről és italokról gondoskodik Klecker József vendéglős.

Képviseelőket

olaj szakmában keresünk a Vajdaság minden községében.

Bankgarancia mellett rak-tárat is létesítünk. Ajánlatokat „Olaj” jeligén a kiadóhivatal továbbít. 82

M. Reza és Társa műszaki iroda és kereskedés

Veliki Bečkerek, Szkerlityeva 2.
villamos lámpái a legjobbak. Kevés áram — erős fény. Zseblámpa, Metallum-elem, gyújtó, gyújtókövek nagy raktára. 827
Eladás nagyban és kicsinyben.

Valódi szegedi paprika

kapható 5, 10, 20 és 50 kg-os plombirozott zsákokban 75

Vesica Emilnél Sunitcán, Stosova u. 3.
Állandóan nagy mennyiség raktáron.

Ajánlok:

Legünömabb sonkát prágai módon . . . kg Din 60—
sertéslapockát . . . 52—
bőr nélkül . . . 50—
sertéskarajt . . . 50—
bőr nélkül . . . 40—
hamburgi esmegeszalonnát . . . 55—
nyári szalonnát . . . 40—
krakói kolbászt . . . 40—
sertésnyelvet . . . 40—

ab Vel. Bečkerek 5—20 kilogrammos postacsomagokban

Ugy vendéglősöknek, mint magánosoknak a legolcsóbb bevásárlási forrás.

Wehner Ignác

szalámigyár és zsirkereskedés
Vel. Bečkerek.

147

Társas

149

nyulvacsora

szombaton este 6—9-ig
a Kotárkában.

Zsákok jutából, lenből és kenderből

Szalmazsákok, vízszelárúsítóknak gyári árban. Lisztes, só-, szilva-, komlósákok. Jutahessianok minden minőségben. Használt zsákok.

Kossi- és vagonfakaré

ponyváak

minden méretben rendelésre azonnal elkészíttetnek.

Zsinegek

minden vastagságban és minőségben. Kötélárak és halászati cikkek. — Takarók legjutányosabban beszerezhetők: 69

Avram Schiff

zsák-, zsinag- és ponyvanagykereskedés, zsák- és ponyvakölcsönzőnél. Központ: Novi Sad, Futoški put 4. Telefon: 403. Sürögnyeim „Jutesif”. Fiók: Beograd, Kraljevića Marka 7. Telefon: 29—25. Sürögnyeim „Kanapia”. Fiókok: Zagreb, Wien, Budapest — Kérjen árajánlatot!

Pályázat.

A Munkásothonnak szüksége van egy **házmesterre**.

A házmesternek dotációja: szabad lakás, fűtés és világítás.

Csakis olyanok pályázzanak, akik lakásukat a jelenlegi házmester lakásával felcserélhetik.

Bővebb felvilágosítás a Munkásothonban, Etvešova (Magyar) utca, a délutáni órákban.

143

A hazbizottság.

Több évi irodai gyakorlattal bíró érettségizett fiatalember, ki a szerb, német és magyar nyelvben teljesen jártas, a délutáni szabad idejére

diákok oktatását vagy más-nemű foglalkozást keres.

Szíves megkereséseket „Perfekt” jelző alatt Veliki Bečkerek, postafiók 57-re kérem. 108

A kiadóhivatal telefonja — 21.

A szerkesztőség telefonja 281.

Figyelem!

151

Figyelem!

Január 26-án, szombaton este a „Zöld vadászhoz” címzett vendéglőben (Niczky-u.) egy társas jellegű táncmulatság lesz. — Vasárnap, délután 3 órai kezdettel gyermekbal, utána este 8 órakor pedig felnőttek részére táncmulatság. — Jó ételekről és italokról gondoskodik és számos látogatást kér **Behring György, vendéglős (Niczky-u.)**.

Speciális mechanikai műhely

Irógép-, varrógép- és kerékpárjavító műhely

Grünfeld Árminnál

a nagyhid mellett.

150

Műhelyvezető: Hirsch Aladar.

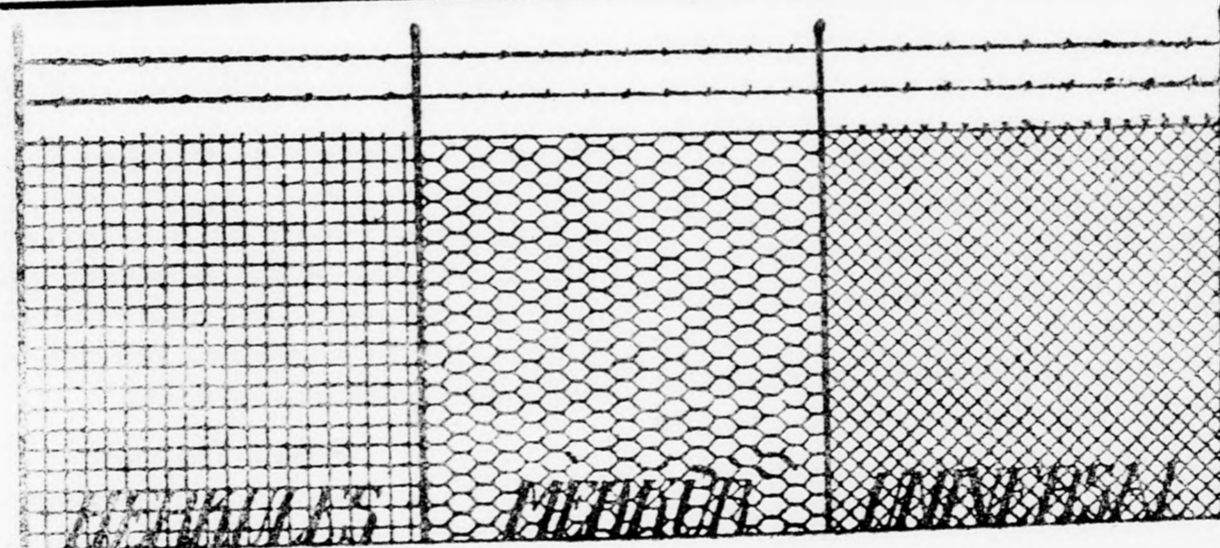
Figyelem!

Akar ön olcsó asztalosmunkát, u. m. szoba- és ebédlőberendezést, továbbá épület- és parkettmunkát, akkor forduljon bizalommal

Sztojakov Zsiva asztalosmesterhez

Peloscakirtást garancia mellett vállalok!

(Vel. Bečkerek, Krunska u. 29), aki minden e szakmába vágó munkát a legjutányosabb áron eszközöl.



Legolcsóbb, legtartósabb és legszebb kerítés a **drótkerítés**

Mindenféle drótkerítés

85

Kramer Testvérek Novi Sad
dróttáru- és vasszerkezeti gyárában
szerezhető be legolcsóbban.

Készítünk drótfonatokat, drótszöveteket, tüskésdrótot, díszes ajtókat, kapukat, vaskerítést, vasrácsokat stb.

Gyárunk e szakban belföldön a legrégebb és legnagyobb. Legolcsóbb beszerzési forrás.

A város legforgalmasabb helyén fekvő jömenetelű 105

vendéglőhelyiség

teljes berendezéssel együtt elköltözés miatt igen jutányos áron azonnal eladó. Cim a kiadóban.

8 lóerejű eredeti Első Magyar Gazdasági

magánjáró cseplőgarnitúra

— teljes felszereléssel eladó. —

145 Labat Janó, Sl. Aradae.

Mozivetítőgép,

csőtűmeggől származó elsőrangú francia gyártmány, jókában, tisztekes, valószínű

autogén-fénylámpa

jutányos áron eladó.

Ugyanott egy tanonc felvételt **BRANCOVSZKY BELA** bádós, Karagorogev trg (Vasárnap) 1

Ebédlőkészletek

valamint üveg- és porcellánárak legolcsóbb bevasárlási forrása

Ivanitza Ferdinánd Károly

porcellán-, üveg-, tükör- és lámpakereskedése V. Bečkerek, Aleksandrova (Fő) utca.

Telefon 64

148

Vegyeskereskedés felszerelése

124

(alig használt állvány, mérleg stb.) más vállalkozás miatt sürgősen eladó. Cim megtudható Levayné üzletében, a főpostával szemben.

Új vállalat

Veliki Bečkereken Pasityeva (Tomaseváci) utca 8. sz. a. új vállalat létesült, mely katonai- és utlevélügyekben, majd ingatlanok és egyéb kereskedelmi cikkek adásvétel közvetítésével foglalkozik.

Ezen vállalat vezetői: **Katusity Vladimir** nyug. és tart. őrnagy, volt segédtszázados helybeli katonaparancsnokságnál (vojni okrug) és **Ivanovity Sztojan** nyug. százados.

Veliki-Bečkereki Malomépitő R.-T.

(A. D. za Podizanje Minova)

Telefon 264 Alapított 1921. Telegramm: „MÜHLENBAU”

Eivállalunk új malomépitéseket és átalakításokat legjobban bevált rendszerünk alapján.

Gyártunk mindennemű malmi gépeket, azok részeit és minden szükséges berendezési tárgyakat, legrövidebb szállítási határidőre és legkedvezőbb feltételek mellett.

Állandóan raktáron mindennemű gépek, hengerek és Meteor-malomkövek.

Fennállásunk óta berendeztünk 20-nál több belföldi kereskedelmi és vámmalot, (napi fél vagonról 12 vagonig terjedő teljesítőképességgel), mely munkánk a legszebb eredményeket igazolják. Kívánságára árjegyzékkel, referenciákkal, tervezetekkel és mérnöki kiküldetéssel szolgálunk. 2400

Nyomatott Pleitz Fer. Pálnál Veliki Bečkerek.



Utazás

Délamerikába!

Royal Mail Line

A kiutazó csoportok a következő napokon indulnak: január 24., február 1., 5., 12. és 15.

Felvilágosítást ad az ügynökség:

Vel. Bečkerek, Aleksandrova ul. 4.

Kiadja Pleitz Fer. Pál